

653732-2026 - Súťaž

Nemecko – Prenájom námorných plavidiel s posádkou – Festmacherboote

OJ S 184/2026 23/09/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Deutsche Energy Terminal GmbH (DET)

E-mail: office@energy-terminal.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou orgánu ústrednej štátnej správy

Činnosť obstarávateľa: Činnosti súvisiace s prístavmi

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Festmacherboote

Opis: Die Deutsche Energy Terminal GmbH (nachfolgend "Auftraggeberin" oder "DET") schreibt die Vergabe von Festmacherbootleistungen für das Flüssigerdgasterminal in Stade aus. Die Bundesrepublik Deutschland hält 100 % der Anteile an der DET. Die Auftraggeberin ist hauptverantwortliche Betreiberin von Flüssiggasterminals, sogenannte "Floating Storage and Regasification Units" (FSRU). Im Auftrag des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie betreibt die DET die ersten deutschen Terminals, über die das LNG vom Schiff in das Gasnetz eingespeist wird. Aktuell sind vier Flüssigerdgasterminals an der Nordseeküste unter Kontrolle der DET. Die Flüssigerdgasterminals in Wilhelmshaven 1 und 2 als auch Brunsbüttel sind bereits in Betrieb, das nächste Flüssigerdgasterminal folgt in Stade. Die DET wurde dafür eingerichtet, die Charterverträge der FSRUs zu führen, die Errichtung der landseitigen Infrastruktur zu begleiten und insbesondere die operative Verantwortung des Terminalbetriebes wahrzunehmen. Dazu wird maßgeblich auf erfahrene Dienstleister zurückgegriffen. Die DET kooperiert dabei mit zahlreichen Partnern, insbesondere Schiffseignern, Hafenbetreibern, Netzbetreibern, Genehmigungsbehörden und Gashändlern. Die DET bietet die Regasifizierungskapazitäten für LNG-Lieferanten an und erhält Nutzungsentgelte für die erbrachte Infrastrukturdienstleistung. Mit den staatlichen Flüssiggasterminals sichert die Bundesregierung die Energieversorgung. Mit der vollständigen Einstellung der Lieferungen über die Gaspipeline Nord Stream 1 im Jahr 2022 ist Deutschland in eine signifikante Gasmangellage geraten. Dies erforderte eine umgehende Diversifizierung der Lieferquellen, wobei ein maßgeblicher Anteil der Versorgung in Form von LNG-Importen über Terminals sicherzustellen ist. Zugleich muss der Umbau hin zu erneuerbaren Energien und mehr Energieeffizienz konsequent vorangetrieben werden. Deshalb ist es auch gesetztes Ziel der DET, über die Versorgungssicherheit hinaus zum Umstieg auf erneuerbare und klimafreundliche Gase beizutragen. Die DET beabsichtigt die Beauftragung eines externen Dienstleisters zur Erbringung von Festmacherbootleistungen für das Flüssigerdgasterminal Stade. Der Begriff Flüssigerdgasterminal erfasst im Folgenden sowohl die "Floating Storage and Regasification Units" ("FSRU") als auch die Umschlaganlagen an Land (Suprastruktur)

Identifikátor postupu: 8c7bcb9d-f9de-4c76-bebe-a6a0e4b76eb7

Interný identifikátor: 09_26

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 60651100 Prenájom námorných plavidiel s posádkou

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y8LM8ZA#

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

sektvo -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Festmacherboote

Opis: Gegenstand dieser Ausschreibung sind insbesondere: - Stationierung von zwei Festmacherbooten im Nahbereich des Umschlagortes am Flüssigerdgasterminal in Stade. - Sicherstellung der Einsatzfähigkeit der Festmacherboote (24/7/365). - Übernahme von Sofortmaßnahmen bei Überlastung der Festmacherleinen oder bei Abreißen von Leinen der FSRU und/oder des Flüssigerdgastankers bei Starkwinden (Windgeschwindigkeiten > 14 m/s oder auf Weisung des Flüssigerdgasterminalbetreibers). - Übernahme von gängigen Festmacherboot-Tätigkeiten (An- und Ablegen der FSRU und/oder Flüssigerdgastanker) auf Weisung des Flüssigerdgasterminalbetreibers. - Übernahme von gängigen Unterstützungsleistungen außerhalb von Notsituationen auf Weisung des Flüssigerdgasterminalbetreibers. Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird bei Personenbezeichnungen und personenbezogenen Hauptwörtern in dieser Unterlage und deren Anhängen die männliche Form verwendet. Diese gilt im Sinne der Gleichbehandlung grundsätzlich für alle Geschlechter.

Interný identifikátor: 09_26

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 60651100 Prenájom námorných plavidiel s posádkou

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/01/2027

Dátum konca trvania: 31/12/2027

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 3

Ďalšie informácie o obnovení: Die DET behält sich vor, den Beginn der Leistungen abhängig von der Inbetriebnahme anzupassen. Darüber hinaus behält sich die DET vor, den Vertrag drei Mal, um jeweils drei weitere Monate zu verlängern. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt insgesamt 21 Monate und endet damit am 30.09.2028. Die DET ist berechtigt, die jeweilige Verlängerungsoption durch Erklärung in Textform gegenüber dem Auftragnehmer spätestens einen Monat vor Ablauf der jeweils laufenden Vertragsperiode auszuüben.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Wir erklären, dass wir im Auftragsfall den Nachweis über eine gültige Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personen- und Sachschäden i.H.v. mind. 2 Mio. EUR pauschal je Versicherungsfall, zweifach maximiert für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres, sowie für Vermögensschäden (einschließlich Datenschutzverletzungen) i.H.v. mind. 1 EUR Mio. je Versicherungsfall, ebenfalls zweifach maximiert vorlegen werden. Darüber hinaus verpflichtet sich der Bieter, im Auftragsfall die in Ziffer 5 des Vertrags (Anlage III) geregelten branchenspezifischen Versicherungen (H&M, Kriegerisiko, P&I) nachzuweisen.

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Gefordert ist die Angabe des durchschnittlichen Netto-Jahresumsatzes in den letzten drei Geschäftsjahren. Die Abfrage erfolgt informatorisch.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Geben Sie die Anzahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jeweils im Jahresdurchschnitt beschäftigten Mitarbeitenden (Vollzeitäquivalente) sowie der Festmacher mit Bootsführerbefähigung (Festmacherbootsführer) und der Festmacher ohne Bootsführerbefähigung (Festmacher) an. Die Abfrage erfolgt informatorisch.

Kritérium: Certifikáty od inštitútov pre kontrolu kvality

Popis výberového kritéria: Alle im Rahmen der Auftragsdurchführung eingesetzten Festmacherbootsführer weisen gültige Befähigungszeugnisse für den Hafen Stade und das Befahren der Elbe vor. Der Nachweis ist spätestens bei Zuschlag einzureichen.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Alle Festmacherbootsführer und Festmacher, die auf den Festmacherbooten eingesetzt werden müssen, mindestens drei Jahre Erfahrung als Festmacher vorweisen. Dazu müssen die Bieter entsprechende Nachweise (bspw. Lebensläufe etc.) mit dem Angebot einreichen.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Der Bieter hat mit seinem Angebot mindestens ein Referenzprojekt aus den letzten drei Jahren, einschließlich Personal einzureichen. Dabei muss dieses Referenzprojekt die Bereitstellung von Festmacherbooten umfassen. Mit Abgabe eines Angebotes erklärt sich der Bieter mit der Prüfung vorgelegter Referenzen einverstanden.

Hinweis: Soweit der Bieter oder die Bietergemeinschaft im Hinblick auf die wirtschaftliche und finanzielle bzw. technische und berufliche Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen möchte (Eignungsleihe) ist dies durch den Bieter bzw. die Bietergemeinschaft mit dem Formblatt "Einsatz Eignungsleihe" zu erklären. Für das sich zur Eignungsleihe verpflichtende Unternehmen ist das Formblatt "Verpflichtungserklärung Eignungsleihe" einzureichen

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Preis ist das Einzige Zuschlagskriterium

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 21/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y8LM8ZA/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y8LM8ZA>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y8LM8ZA>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 28/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Sollten die Unterlagen unvollständig sein, behält sich die Auftraggeberin vor, die fehlenden Teile entsprechend § 51 SektVO nachzufordern.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Siehe Vergabeunterlagen

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Mechanizmus financovania: Siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Die Vergabekammern des Bundes

Informácie o lehotách na preskúmanie: Auf die Rügepflicht des § 160 Abs. 3 GWB wird hingewiesen. Hiernach ist ein Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer zulässig, soweit a. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber der Auftraggeberin innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, b. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin gerügt werden, c. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, d. nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Deutsche Energy Terminal GmbH (DET)

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Deutsche Energy Terminal GmbH (DET)

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Deutsche Energy Terminal GmbH (DET)

Registračné číslo: DE3591 95973

Poštová adresa: Luise-Rainer-Straße 5

Mesto: Düsseldorf

PSČ: 40235

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Krajina: Nemecko

E-mail: office@energy-terminal.de

Telefón: 0800 - 5895 2478

Internetová adresa: <https://energy-terminal.de/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Die Vergabekammern des Bundes

Registračné číslo: 991-02380-92

Poštová adresa: Villemombler Straße 76

Mesto: Bonn

PSČ: 53123

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefón: +49 228 9499-0

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 9a50bd99-f207-4424-9257-f7c6c996389a - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 22/09/2026 11:16:56 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 653732-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 184/2026

Dátum uverejnenia: 23/09/2026